

**Niederschrift**  
**über die öffentliche Sitzung**  
**des Beirates für Migration und Integration**  
**von Ludwigshafen am Rhein**

<b>Sitzungstermin:</b>	Donnerstag, den 22.10.2020
<b>Sitzungsbeginn:</b>	15:00 Uhr
<b>Sitzungsende:</b>	17:15 Uhr
<b>Ort, Raum:</b>	Rathaus, Stadtratssaal

## **Anwesend waren:**

### SPD-Stadtratsfraktion

Eleni Vassiliadou  
Selina Akdeniz  
Dolly El-Ghandour  
Dr. Georgios Hondralis  
Haifa Osta  
Amela Spahi´c-Hati´c  
Mücahit Terzi

### CDU-Stadtratsfraktion

Monika Kanzler  
Dr. Thorsten Ralle  
Georgeta Margareta Nita  
Christiane Ohlinger-Kirsch  
Ioannis Samoladas

### Stadtratsfraktion Grüne LU und Piraten

Paul Tylich

### Stadtratsfraktion Die Grünen im Rat

Emin Özüak  
Mohammad Ewaz Seddiqi  
Sofia Tsampazi  
Ibrahim Yetkin

### FDP-Stadtratsfraktion

Jörg Matzat

### DIE LINKE Stadtratsfraktion

Dr. Jovana Dzalto

### Türkische Liste

Serdar Gökalp  
Musa Koc

### intern. Liste LU

Abdulvahid Kahraman

### Schifführer/in

Petra Schulte

## **Entschuldigt fehlten:**

### SPD-Stadtratsfraktion

Omar Ali  
Merve Gürsoy  
Osman Gürsoy

CDU-Stadtratsfraktion

Joannis Chorosis

Harry Wolf

Stadtratsfraktion Die Grünen im Rat

Sevgi Kasar

AFD-Fraktion Ludwigshafen

Johannes Thiedig

DIE LINKE Stadtratsfraktion

Dr. Liborio Ciccarello

Türkische Liste

Mustafa Asalioglu

NCK, Kurd. Gemeinschaftszentrum

Fatma Yavuz

intern. Liste LU

Ali Al-Alyawi

## Tagesordnung:

1. Vorstellung des Internationalen Frauentreffs der Stadtverwaltung Ludwigshafen  
Vorlage: 20202270
2. Vorstellung der Kulturprojekte des Kulturbüros der Stadt Ludwigshafen  
Vorlage: 20202282
3. Antrag Fraktion CDU International im BMI - Die Stadtverwaltung möge sich für eine Stärkung und Professionalisierung des Ehrenamtes einsetzen, um die Ehrenamtlichen von wiederkehrenden administrativen Aufgaben zu entlasten  
Vorlage: 20202326
4. Gemeinsamer Antrag der CDU Internationale und der Fraktion der Grünen - Schaffung einer zusätzlichen Personalstelle zur Unterstützung bei der Umsetzung der Aufgaben und Projekte des BMI sowie eine Erhöhung des jährlichen Budgets auf 10.000,00 €  
Vorlage: 20202331

Die Einladung erfolgte ordnungsgemäß; der Beirat für Migration und Integration ist beschlussfähig.

Vor Eintritt in die Tagesordnung hat der Sitzungsleiter Ibrahim Yetkin mitgeteilt, dass ein Antrag der BMI Fraktion CDU International wegen Dringlichkeit vorliegt, der am 21.10.20 bei der Geschäftsstelle des BMI eingegangen ist:

Die Verwaltung möge im BMI vorstellen, mit welchen Maßnahmen sie die Einhaltung der Corona-Regeln durchsetzen will, um eine unkontrollierte Entwicklung der Corona-Pandemie zu verhindern. Als Antragsteller begründete Dr. Thorsten Ralle die Dringlichkeit und den Antrag.

Da unter Informationen der Verwaltung am Sitzungstag, die derzeitigen Corona-Maßnahmen vorgestellt werden, wird der Antrag vom Antragsteller zurückgezogen.

Der Antrag liegt als Tischvorlage aus.

Ein weiterer Antrag der BMI Fraktion CDU International wegen Dringlichkeit, der am 21.10.20 bei der Geschäftsstelle des BMI eingegangen ist, wird von der Stadtverwaltung als nicht dringlich eingestuft. Ibrahim Yetkin, als Sitzungsleiter, hat den Antrag zurückgewiesen, da ein Bekenntnis zu den Grundwerten der BRD, Voraussetzung für die Mitgliedschaft im BMI ist.

Die Fraktion CDU International im Beirat für Migration und Integration Ludwigshafen bittet Sie, folgenden Antrag aus aktuellem Anlass bei der nächsten Sitzung des Gremiums zu behandeln: Der Beirat möge sich geschlossen zu den Werten unseres Grundgesetzes bekennen, insbesondere zum **Artikel 5, Freiheit der Meinungsäußerung**, .....

Der Antrag ist der Niederschrift beigefügt

## **Protokoll:**

### **zu 1      Vorstellung des Internationalen Frauentreffs der Stadtverwaltung Ludwigshafen**

Der Beirat für Migration und Integration möge die Vorstellung zur Kenntnis nehmen.

#### **Beschluss:**

Kenntnis genommen-----

Der Internationale Frauentreff der Stadtverwaltung Ludwigshafen ist ein Begegnungszentrum für Frauen aus unterschiedlichen Herkunftsländern und fördert mit seinem Angebot vor allem die Integration und gleichberechtigte Teilhabe von Migrantinnen in Ludwigshafen. Die derzeitige neue Leiterin Sarah Müller und die gegenwärtige Stellvertreterin Nadine Hammann stellen sich und den internationalen Frauentreff vor.

### **zu 2      Vorstellung der Kulturprojekte des Kulturbüros der Stadt Ludwigshafen**

Der Beirat für Migration und Integration möge die Vorstellung zur Kenntnis nehmen.

#### **Beschluss:**

Kenntnis genommen-----

Das Kulturbüro der Stadt Ludwigshafen ist ein kommunaler Kulturverbund mit einem breiten Aufgabenspektrum rund um die Themen Kunst und Kultur. Es agiert als Motor und Wegbegleiter für kulturelle Prozesse im städtischen Raum. Monika Schill, Leiterin Kulturbüro, und Stefanie Bub, Mitarbeiterin, stellen die neue Ausrichtung des Kulturbüros mit den Schwerpunkten „Diversity“ und „Community Art“ vor und laden im Hinblick auf drei bis vier konkrete Projekte zur Teilhabe ein.

**zu 3      Antrag Fraktion CDU International im BMI - Die Stadtverwaltung möge sich für eine Stärkung und Professionalisierung des Ehrenamtes einsetzen, um die Ehrenamtlichen von wiederkehrenden administrativen Aufgaben zu entlasten**

**Beschluss:**

Einstimmig angenommen.....

An die  
Stadtverwaltung Ludwigshafen  
Dezernat Soziales und Integration  
Herrn Joannis Chorosis  
Vorsitzender des Beirates für  
Migration und Integration

Europaplatz 1  
67063 Ludwigshafen

**BMI Fraktion CDU International**

Dr. Thorsten Ralle

Sprecher  
Beuthener Straße 3  
67063 Ludwigshafen  
Tel.: 015123551225  
thorsten.ralle@t-online.de

16.12.20

Sehr geehrter Herr Vorsitzender,

die Fraktion CDU International im Beirat für Migration und Integration Ludwigshafen bittet Sie, folgende Anträge bei der nächsten Sitzung des Gremiums zu behandeln:

1. Antrag

- 1.1 Die Stadtverwaltung möge die Bürger dazu aufrufen, sich stärker im Ehrenamt im Allgemeinen und für die Integration Geflüchteter im Speziellen zu engagieren.
- 1.2 Die Stadtverwaltung möge sich stärker für eine Professionalisierung des Ehrenamtes engagieren und Strukturen weiter ausbauen, um die Ehrenamtlichen von wiederkehrenden administrativen Aufgaben zu entlasten.

2. Hintergrund:

Personelle Engpässe bei der Betreuung von Geflüchteten

Im Rahmen der Hilfe und Betreuung von Geflüchteten kommt es zusehends zu mehr personellen Engpässen, was die Anzahl der Ehrenamtlichen betrifft. Besagte ehrenamtliche Helfer leisten sehr viel unabdingbare Arbeit, ohne die eine Integration der

Geflüchteten erheblich erschwert wäre. Ein Aufruf seitens der Stadtverwaltung, mehr Menschen für dieses Ehrenamt zu gewinnen, wäre mehr als nur wünschenswert.

Weiterhin reicht aus oben genanntem Grund, zu wenig ehrenamtlich Helfende, die Anzahl der vorhandenen Sozialarbeiter\*innen nicht mehr aus, um eine erfolgreiche Hilfe bei der Integration zu gewährleisten. Benötigte Hilfestellungen, wie zum Beispiel der Kontakt mit Ämtern, Ärzten, Arbeitgebern und dem Ausfüllen von Formularen, werden dringend benötigt, können von den Ehrenamtlichen aber nicht mehr im vollen Umfang geleistet werden.

Mit freundlichen Grüßen

Dr. Thorsten Ralle  
Sprecher

**zu 4      Gemeinsamer Antrag der CDU Internationale und der Fraktion der Grünen - Schaffung einer zusätzlichen Personalstelle zur Unterstützung bei der Umsetzung der Aufgaben und Projekte des BMI sowie eine Erhöhung des jährlichen Budgets auf 10.000,00 €**

Der Beirat für Migration und Integration möge dem Stadtrat empfehlen, wie folgt zu beschließen:

**Beschluss:**

Einstimmig angenommen.....



**BMI Fraktion CDU International**

Dr. Thorsten Ralle

Sprecher  
Beuthener Straße 3  
67063 Ludwighafen  
Tel.: 015123551225  
thorsten.ralle@t-online.de



**Die Grünen im Beirat für Migration und Integration der Stadt Ludwighafen**

Sevgi Kasar – Fraktionsvorsitzende  
Emin Özuak – Stellv. Fraktionsvorsitzender  
Mohammad Ewaz Seddiqi  
Sofia Tsampazi  
Ibrahim Yetkin  
**Fraktionsbüro**  
Rathausplatz 10  
67059 Ludwighafen  
Telefon 0621 - 52 30 23  
beiratsfraktion@die-gruenen-im-rat.de

An Herrn Vorsitzenden  
Joannis Chorusis  
Beirat für Migration und Integration der  
Stadt Ludwigshafen  
Europaplatz 1

67063 Ludwigshafen

Ludwigshafen, den 15.09.2020

**Gemeinsamer Antrag der CDU Internationale und der Fraktion der Grünen im Beirat zur Sitzung des Beirates für Migration und Integration der Stadt Ludwigshafen am 1.10.2020:**

Schaffung einer zusätzlichen Personalstelle zur Unterstützung bei der Umsetzung der Aufgaben und Projekte des BMI sowie eine Erhöhung des jährlichen Budgets auf Euro 10.000,-.

Sehr geehrter Herr Vorsitzender,

wir beantragen die Schaffung einer Personalstelle zur Unterstützung bei der Umsetzung der Aufgaben und Projekte des BMI sowie eine Erhöhung des jährlichen Budgets auf Euro 10.000,-. Der Beirat für Migration und Integration fordert den Stadtrat auf, die zusätzliche Stelle in den Stellenplan 2021/22 aufzunehmen und im Haushaltsplan 2021/22 die Mittel dafür, sowie für das erhöhte Budget, bereitzustellen. Die Stelle ist in der Abteilung Integration anzusiedeln und unterstützt den Beirat für Migration und Integration bei der Umsetzung seiner Aufgaben und Projekte.

Die Planstelle/ Koordinierungsstelle sollte künftig das Handlungsfeld des Beirates für Migration und Integration verstärken und gezielt unterstützen.

Es ist eine wesentliche Aufgabe der Stadt Ludwigshafen, die Integration zu fördern aber auch die erforderlichen Voraussetzungen dafür zu schaffen.

Die Hauptaufgabe sollte darin bestehen aktiv die Integration und Teilhabe am gesellschaftlichen, politischen und wirtschaftlichen Leben der Migrant\*Innen zu fördern.

Hintergrundinformation:

Der Beirat für Migration und Integration ist in den letzten 10-15 Jahren viel zu selten in der Öffentlichkeit als wichtig wahrgenommen worden. Die meisten Mitbürgerinnen und Mitbürger kennen den BMI nicht, bzw. wissen nicht um seine Aufgaben für die Gesellschaft. Deutlich wird dies insbesondere bei den Wahlen zum Beirat für Migration und Integration, bei denen die Wahlbeteiligungen regelmäßig unter 10% liegen.

Um seinen Aufgaben gerecht werden zu können, muss sich dies ändern. Nur wenn der BMI nahe vor Ort bei den Bürgerinnen und Bürgern ist, kann er zur Verständigung über die kulturellen Unterschiede hinweg beitragen und eine Teilhabe aller Bürgerinnen und Bürger am gemeinsamen gesellschaftlichen Leben ermöglichen.

Mit der von uns, der Fraktion CDU Internationale und der Fraktion die Grünen im Beirat, beantragten Planstelle sowie der zusätzlichen Mittel wird der Beirat für Migration und Integration in die Lage versetzt, diesem Anspruch gerecht zu werden, um in Projekten, die in enger Kooperation mit verschiedenen Ludwigshafener Einrichtungen umgesetzt werden sollen, diesem Ziel ein Stück näher zu kommen.

Wir bitten um Ihre Unterstützung des gemeinsamen Antrages!

Fraktionen der CDU Internationale und der Grünen im Beirat.

Mit freundlichen Grüßen

Die Grünen im Beirat

Die CDU Internationale

## **Informationen von Ibrahim Yetkin**

### **Mitteilung über die Bildung von Fraktionen bis zum heutigen Datum**

Neu: Internationalen Liste LU, Fraktionssprecher: Ali Al-Ayaw

Änderung bei der SPD Fraktion im BMI: Fraktionsvorstand Osman Gürsoy und Dolly EL-Ghandour, Vertretungen: Selina Akdeniz und Mücahit Terzi

### **Ergebnisse Lenkungskreis vom 24.09.20:**

Anwesend:

Joannis Chorusis, BMI Vorsitzender

Ibrahim Yetkin, stellv. Vorsitzender

Dr. Thorsten Ralle, Fraktionssprecher „BMI Fraktion CDU International“

Selina Akdeniz, stellvertretende Fraktionssprecherin „SPD im BMI“

Sevki Kasar, Fraktionssprecherin „Grüne im Beirat“

Dr. Liborio Ciccarello, stellvertretender Fraktionssprecher „Die Linke im BMI“

Petra Schulte, Geschäftsführerin BMI, Stadtverwaltung

## 1. Internationales Musikfestival

Joannis Chorusis und Ibrahim Yetkin hatten sich mit André Uellner von der Deutschen Staatsphilharmonie Rheinland-Pfalz, getroffen, um Möglichkeiten einer Kooperation zu besprechen. In Zusammenarbeit soll ein „internationales Musikfestival“ mit musikalischen Migrationsvereinen veranstaltet werden. Künstler\*innen des Orchesters der Staatsphilharmonie Rheinland-Pfalz treten gemeinsam mit musikalischen „Laien“ aus Vereinen auf. Diese werden mit Musikinstrumenten aus fernen Ländern auftreten, die nicht in der Staatsphilharmonie gespielt werden. Als Termin wird der 01.10.2021 vorgeschlagen. Das Konzert wird im Rahmen des 360° Projektes umgesetzt.

## 2. Gesundheit und Migration

Es soll eine „interkulturelle Gesundheitsmesse“ mit Unterstützung der Stadt stattfinden.

## 3. Integrationspreis BMI

Die Bürgerschaftsmedaille wird alle zwei Jahre an Ludwigshafener Bürger\*innen verliehen, die in der Stadt Ludwigshafen am Rhein u.a. ein besonderes und mehrjähriges Engagement im Bereich der Migrations- und Integrationsarbeit gezeigt haben, wobei sie hierbei ehrenamtlich tätig sein und nicht aus dem Bereich der Verwaltung oder eines Sozialverbandes kommen sollten. Ein Vorschlagsrecht für diesen Personenkreis hat auch der Beirat für Migration und Integration. Es wurde beschlossen, dass der BMI eine stärkere Rolle bei der Verleihung der Bürgerschaftsmedaille erhalten soll z.B., dass ein\*e BMI-Vertreter\*in die Auszeichnung überreicht und die Vorauswahl der zu ehrenden Projekte in die Hand des BMI gegeben wird. Petra Schulte wird diesbezüglich Marcel Jurkat, Abteilungsleiter Repräsentation & Städtepartnerschaften, kontaktieren.

## 4. Treffen bei Gabriela Bindert, Bestattungsriten am 29.09.2020

Anwesend:

Gabriela Bindert, Bereichsleiterin Grünfläche und Friedhof,  
Joannis Chorusis, VS BMI  
Ibrahim Yetkin SV BMI  
Osman Gürsoy, stellvertretender Ortsvorsteher

Es wurden rechtliche Grundlagen und der Ablauf von muslimischen Bestattungen besprochen. Am 14.12.20 wird im Stadtrat über die Änderung der Friedhofssatzung entschieden.

## 5. Sonstige Projekte

Eine Bedarfsanalyse für Migration in Ludwigshafen soll durch eine Bürgerbefragung durchgeführt werden. Nach einem Austausch, wurde einstimmig beschlossen, (da die Befragung sehr zeit- und kostenaufwendig ist), dass dieses Thema bei der nächsten AGARP Sitzung dem Vorstand vorgestellt wird. Dadurch soll in Erfahrung gebracht werden, ob es bereits solche Umfragen in RLP gegeben hat bzw. die AGARP eine Bürgerbefragung durchführen könnte.

6 AGARP Delegiertenversammlung am 10.10.2020 in Koblenz

Vertreter des BMI Ludwigshafen sind nicht im neu gewählten AGARP - Vorstand vertreten.

Link: <https://www.agarp.net/guelcehre-neuer-vorsitzender/>

7. Etat BMI

Der BMI hat im Haushaltsjahr 2020 ein Budget i.H.v. 6.500,00 €.

8. BMI-Flyer

Joannis Chorosis, Ibrahim Yetkin und Petra Schulte erstellen einen neuen BMI-Flyer. Dieser wird nach Fertigstellung den Mitgliedern des Beirates für Migration und Integration vorgestellt.

### **Informationen der Verwaltung:**

Aus aktuellen Anlass bittet die Verwaltung die BMI Mitglieder rechtzeitig der Geschäftsstelle mitzuteilen, wenn sich ihre persönlichen Daten ändern, zum Beispiel Änderung von Anschriften, Telefonnummern und Mailadressen.

Frau Jalonen informiert über die derzeitigen Maßnahmen der Stadtverwaltung zur Eindämmung der Corona Pandemie. Siehe Anlage

Dr. Thorsten Ralle fügt an, dass der Eilantrag der „BMI Fraktion CDU International“ mit den Informationen der Verwaltung zur Eindämmung der Corona Pandemie leider nicht beantwortet ist. Er bittet um Aufnahme in das Protokoll, dass die „BMI Fraktion CDU International“ gegen die Vorgehensweise, wie mit ihren Eilbedürftigkeitsanträgen umgegangen ist, Protest einlegt, weil sie aus ihrer Sicht, nicht mit der Gemeindeordnung konform geht und weil sie sich, mit den Rechten als Fraktion, nicht entsprechend gewürdigt sehen. Damit sich das nicht wiederholt, soll seine Aussage im Protokoll festgehalten werden.

Die Dringlichkeit wurde seitens der Sitzungsleitung nicht festgestellt.

Es folgt der Video Clip des BMI in 18 Sprachen, als Appell zum Coronavirus für alle Bürger\*innen. Durch den Video Appel werden Bürger\*innen in ihrer Landessprache erreicht.

Link: <https://www.youtube.com/watch?v=O0kLPUFXJWQ>

Das Vielfaltskonzept „Wir alle sind LU“, Strategie für Qualität und Vielfalt, und Weltoffene Kommune wird als Präsentation vorgestellt. Siehe Anlage

Dolly El-Ghandour schlägt vor, den Sitzungsbeginn auf 16:00 Uhr festzulegen. Der Vorschlag wird einstimmig angenommen.

Nachdem keine weiteren Wortmeldungen mehr vorlagen, schloss der Sitzungsleiter um 17:15 Uhr die öffentliche Sitzung.

Für die Richtigkeit:

Datum: 16.12.2020

---

Petra Schulte  
Schriftführerin

---

Ibrahim Yetkin  
stellvertretender Vorsitzender